



FOCUS II 焦點專訪2

工藝百年古今遊

A Hundred Years of Craft

以百年為一單位，工藝在這段期間不僅展現了豐沛的活力，更隨著科技的進展，在近數十年間歷經了前所未有的迅速轉變。簡單地說，它從傳統走向了現代，但這個從百年基礎上發展起來的「現代」，內容究竟為何？

「工藝百年古今遊」以在國立臺灣工藝研究發展中心10月底開幕的「工藝印記：臺灣百年工藝文化特展」為起點，另集結三場在不同地點舉行、但不約而同地以工藝史為其策劃軸心的展覽——「百張經典設計椅特展」、「2011臺北世界設計大展」、「2011 ICAB 彰化國際生活工藝雙年展：綠工藝思維與生活創意」，從臺灣到國外、從工藝到設計、從北部到南部，串聯一場工藝的百年遊。

Taking a hundred years as a category of observation, craft has manifested an extraordinary dynamics and unprecedented shifts, particularly in recent years. Simply put, craft has moved from the traditional to the modern. And yet what exactly is the 'modern' that establishes itself on the hundred years' development of craft?

“A Hundred Years of Craft,” as the subject of the section, brings together four exhibitions launched in the northern and southern cities on the island in recent months — *Trail: A Century of Crafts and Culture in Taiwan*, *A Hundred Years*, *A Hundred Chairs*, *2011 World Design Expo*, and *2011 International Craft Art Biennale, Changhua*, to offer a glimpse of the past and present of craft.